SONOFF

B02/B05

Quick Guide V 2.1

Instrukcja Obsługi

B02-BL-A60/B02-BL-A19:

Wi-Fi Smart LED Bulb

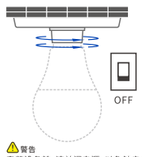
B05-BL-A60/B05-BL-A19:

Wi-Fi Smart RGB LED Bulb

ZH > JA > EN > DE > FR > IT > PL > SE > NL > ES > PT > RU

1

设备安装
取り付け
Installation
Installation
Installation
Installazione
Instalacja
Installation
Installatie
Instalación
Instalação
Установка



⚠警告
安装设备前，请关闭电源，以免触电！

⚠警告
感電を防止するために、設置前に電源を切ってください。

⚠WARNING
To avoid electric shock, please turn off the power before installing the device.

⚠ACHTUNG
Schalten Sie bitte vor der Montage den Strom das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.

⚠AVERTISSEMENT
Pour éviter une décharge électrique, veuillez couper le courant avant de monter l'appareil.

⚠ATTENZIONE
Per evitare scosse elettriche, si prega di scollegare la corrente prima di installare del dispositivo.

⚠OSTRZEZENIE
Żeby nie doszło do porażenia prądem, proszę wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji urządzenia.

⚠VARNING
För att undvika elektriska stötar ska du stänga av strömmen innan du installerar enheten.

⚠WAARSCHUWING
Schakel de stroom uit voordat u het apparaat installeert om elektrische schokken te voorkomen.

⚠ADVERTENCIA
Para evitar descargas eléctricas, apague la alimentación antes de instalar el dispositivo.

⚠AVISO
Para evitar choques elétricos, por favor tire da tomada antes de instalar o dispositivo.

⚠ВНИМАНИЕ
Во избежание поражения электрическим током, перед установкой устройство отключите электропитание.

2

下载易微联App
eWeLink アプリをダウンロードしてください
Download the eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Télécharger la eWeLink application
Scarica la eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

eWeLink

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

3

上电
電源投入
Power on
Einschalten
Allumer
Accensione
Zasilanie włączone
Slå på
Stroom op
Encender
Ligar
Включить

通电后，设备首次使用，默认进入蓝牙配网模式，设备呈“呼吸状态”。
本品は最初の使用時に電源を入れるとすぐにBluetoothペアリングモードに入ります。本品は「ブリージングモード」に入ると、徐々に明るくなり、暗くなります。
After powering on, the device will enter the Bluetooth Pairing mode during the first use. The device enters the “change from bright to dim and cycle the mode”.
Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Bluetooth-Paarungsmodus. Das Gerät geht in den „Atemmodus“.
Après allumage, l'appareil entre en mode d'appairage Bluetooth lors de l'utilisation initiale. L'appareil passe en « mode respiration ».
Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di associazione Bluetooth durante il primo utilizzo. Del dispositivo entra nella “modalità attivazione”.
Po włączeniu zasilania, przy pierwszym użyciu urządzenie przejdzie w tryb parowania Bluetooth. Urządzenie przejdzie w tryb „Tryb oddychania”, aby rozświetlić powoli zanikające i opadające światło.
Efter att enheten har slagits på kommer den att gå in i Bluetooth-parningsläget vid första användningen. Enheten går in i “andningsläget” för att ljusa upp långsamt bleknar in och ut.

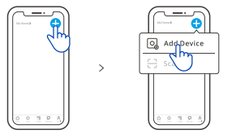
De eerste keer dat de gadget wordt gebruikt na het inschakelen, wordt de Bluetooth-koppelingsmodus geactiveerd. Het apparaat schakelt over naar de “Ademmodus”, die geleidelijk helderder en donkerder wordt.
Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento por Bluetooth durante el primer uso. El dispositivo entra en “modo respiración”.
Após ligar, o dispositivo entrará no modo de emparelhamento Bluetooth durante o primeiro uso, O dispositivo entrará no “modo respiração”.
После первого включения устройство перейдет в режим сопряжения Bluetooth. Устройство переходит в « дышащий режим».

三分钟内没有进行配网，设备将退出蓝牙配网模式，如需再次进入，每间隔1秒进行手动关开三次（关→开→关→开→关→开），当设备呈“呼吸状态”即可。
ペアリングは3分以内に完了しなかった場合、Bluetoothペアリングモードが終了します。もう一度当該モードに入りたい場合は、デバイスが「ブリージングモード」に入るまで、スイッチを1秒間隔(オフ-オン-オフ-オン-オフ-オン)で3回繰り返し押してください。
The device will exit the Bluetooth Pairing mode if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please press the manual switch three times repeatedly at an interval of every 1s (Off-ON-Off-ON-Off-ON). The “change from bright to dim and cycle the mode” indicates the light enters Bluetooth pairing mode.
Das Gerät beendet den Bluetooth-Paarungsmodus, wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Bluetooth-Paarungsmodus erneut aufgerufen werden soll, bitte drücken Sie den Lichtschalter dreimal wiederholt im Abstand von jeweils 1 Sekunde (AUS-EIN-AUS-EIN-AUS-EIN). Der „Atemmodus“ zeigt an, dass die Lampe den Bluetooth-Paarungsmodus aufruft.
L'appareil quitte le mode de d'appairage Bluetooth s'il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyez trois fois sur l'interrupteur avec un intervalle de 1 seconde (off-on-off-on-off-on). Le “mode respiration” (la lumière imite le cycle de la respiration) indique que la lumière est entrée en mode de d'appairage Bluetooth.
Il dispositivo uscirà dalla modalità di associazione Bluetooth se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere il interruttore della luce tre volte ripetutamente a intervalli di 1 secondo (Off-ON-Off-ON-Off-ON). La “modalità attivazione” la luce indica che siamo in modalità di associazione Bluetooth.

Jeżeli sparowanie urządzenia nie nastąpi w ciągu 3 minut, opuści ono tryb parowania Bluetooth. Jeśli chcesz ponownie wejść w ten tryb, naciśnij trzykrotnie przełącznik ręczny w odstępach 1 sekundy (OFF-ON-OFF-ON- OFF-ON), aż urządzenie przejdzie w tryb „Tryb oddychania”.
Om enheten inte är ihopkopplad inom 3 minuter kommer den att lämna Bluetooth-parningsläget. Om du vill komma in i detta läge igen, tryck på den manuella omkopplaren tre gånger upprepade gånger med 1 sekunds mellanrum (OFF-ON-OFF-ON-OFF-ON) tills enheten går in i “andningsläget”.
Het apparaat verlaat de Bluetooth-koppelingsmodus als het niet binnen 3 minuten met een ander apparaat is gekoppeld. Druk driemaal continu op de handmatige schakelaar met intervallen van een seconde (OFF-ON-OFF-ON-OFF-ON) totdat het apparaat in de “ademmodus” gaat als u het nog een keer wilt activeren.
El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento por Bluetooth si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, presione el interruptor de luz repetidamente tres veces en intervalos de 1s (apagado-encendido-apagado-encendido-apagado-encendido). El “modo respiración” indica que la luz entra en modo de emparejamiento por Bluetooth.
O aparelho irá sair do modo de emparelhamento Bluetooth se a conexão com o Wi-Fi não for feita em até 3 minutos. Se você queira entrar nesse modo, por favor, Ligue/Desligue três vezes repetidamente em um intervalo de 1s (DESLIGAR-LIGAR-DESLIGAR-LIGAR-DESLIGAR-LIGAR). A luz irá começar a oscilar entre forte e fraco “modo respiração”, isso indica que o dispositivo entrou no modo de emparelhamento Bluetooth.
Устройство выйдет из режим сопряжения Bluetooth,если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите выключатель три раза с интервалом в 1 секунда (выкл-вкл-выкл-вкл-выкл-вкл). «дыхания режим» означает, что индикатор входит в режим сопряжения Bluetooth.

4

添加设备
デバイスの追加
Add device
Gerät hinzufügen
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Dodaj urządzenie
Lägg till en enhet
Apparaat toevoegen
Añadir el dispositivo
Adicione o aparelho
Добавить устройство



点击“+”，选择“添加设备”，再根据 App 提示进行操作。
「+」をタップしますをタップして「デバイスの追加」を選択し、アプリの指示に従って操作してください。
Tap “+” and select “Add Device”, then operate following the prompt on the App.
Tippen Sie auf „+“, wählen Sie „ Gerät hinzufügen “ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der App.
Tapez sur « + » et sélectionnez « Ajouter un appareil », puis suivez l'invite sur l'application.
Toccare “+” e selezionare “ Aggiungi Dispositivo ”, quindi procedere seguendo le indicazioni dell'App.
Dotknij opcji „+” i wybierz „Dodaj urządzenie”, a następnie uruchom urządzenie zgodnie z monitem w aplikacji.

Klicka på “+” och välj “Lägg till enhet” och följ sedan efter uppmaningen i appen.
Druk op de knop “+” en selecteer “Apparaat toevoegen” en gebruik vervolgens voor het volgende toepassingsbericht.
Pulse “ + ” y seleccione “ Añadir dispositivo ”, luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.
Toque “+” e selecione “Adicionar dispositivo” então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.
Коснитесь «+» и выберите «Добавить устройство», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
QRコードを読み取るか、ウェブサイトにアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルやヘルプが表示されます。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.
Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.
Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.
Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.
Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer i den detaljerade bruksanvisningen och hjälp.
Scan de QR-code of bezoek de website voor meer informatie over de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.
Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.
Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.
Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.

FCC compliance statement

1.This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2.Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type B02-BL-A60/B05-BL-A60 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://sonoff.tech/compliance/

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

For CE Frequency

EU Operating Frequency Range
BLE: 2402~2480 MHz
Wi-Fi: 802.11 b/g/n20 2412~2472 MHz

EU Output Power
BLE≤10dBm
Wi-Fi 2.4G≤20dBm

Scatola	Manuale
PAP 21	PAP 22
Carta	Carta
RACCOLTA	
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.	

Al Azul

This device is not intended for use with emergency exitsOnly use the control provided with or specified by these
Only use the control provided with or specified by these instructions to control this lamp. This lamp will not operate properly when connected to a standard (incandescent) dimmer or dimming control.

Lamp not suitable for use under dust and moisture

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
Address: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
ZIP code: 518000
Service email: support@itead.cc
Website: sonoff.tech
MADE IN CHINA

PL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego
B02-BL-A60, B05-BL-A60 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://sonoff.tech/compliance/
Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
Częstotliwość radiowa:
Wi-Fi: 802.11 b/g/n20 2412~2472 MHz
BLE: 2402~2480 MHZ
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:
Wi-Fi 2.4G≤20dBm
BLE≤10dBm

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Konserwacja

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Środki ostrożności

—Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
—Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
—Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
—Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
—Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów.
—Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.
—Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabi itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
—Urządzenie może być wyposażone w ogniwa, które są trudne dougaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

品牌	SONOFF
物料	B2/B05-BL 球泡 快速指南 V2.1
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴6折页
尺寸	展开 330x88mm（折后 55x88mm）
日期	2025.02.18